



Global Storybooks

globalstorybooks.net

ጉግሬቶቹ ለምን ጸጉር እንደሌላቸው / Why

hippos have no hair

✎ Basilio Gimo, David Ker

👤 Carol Liddiment

👤 Mezemir Girma (am)



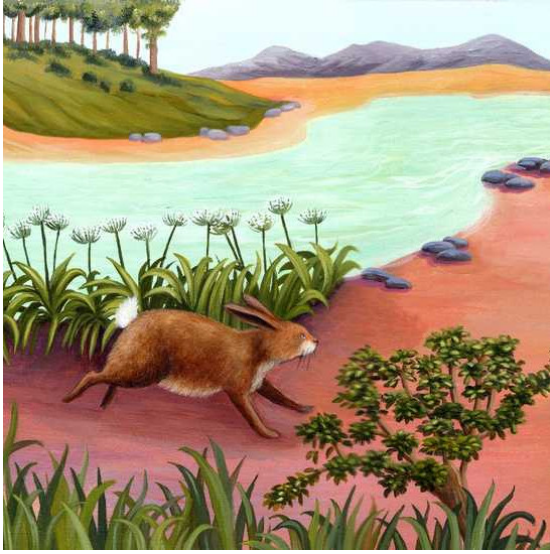
This work is licensed under a Creative Commons Attribution 3.0 International License.
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



ጉግሬቶቹ ለምን ጸጉር እንደሌላቸው
Why hippos have no hair



✎ Basilio Gimo, David Ker
👤 Carol Liddiment
👤 Mezemir Girma
|| 2
🌐 አማርኛ / English (en)



አንድ ቀን ጥንቸል በወንዝ ዳር እየሄደች ነበር።

...

One day, Rabbit was walking by the riverside.

Hippo was there too, going for a stroll
and eating some nice green grass.

...

ለሚሰኝ ለሁሉም ግለሰቦች ግሉግ ግሉግ ለምሳሌ
::ጎርብ ለሁሉም ጎርብ ጎርብ





ጉማሬ ጥንቸልን አላያትም ነበርና ድንገት እግሯን ረገጣት። ጥንቸልም በጉማሬ ላይ መጮህ ጀመረች። «አንተ ጉማሬ! እግሬ ላይ እንደቆምክበት አይታይህም?»

...

Hippo didn't see that Rabbit was there and she accidentally stepped on Rabbit's foot. Rabbit started screaming at Hippo, "You Hippo! Can't you see that you're stepping on my foot?"



ጥንቸል የጉማሬ ጸጉር በመቃጠሉ ተደሰተች። እና እስካሁን እሳትን ፍራቻ ጉማሬ ከውኃ ርቆ አይሄድም።

...

Rabbit was happy that Hippo's hair was burned. And to this day, for fear of fire, the hippo never goes far from the water.

Hippo apologised to Rabbit, "I'm so sorry. I didn't see you. Please forgive me!" But Rabbit wouldn't listen and he shouted at Hippo, "You did that on purpose! Someday, you'll see! You're going to pay!"

...

ጊግሮም ለዓገሩ ገረገረ እና ገረገረ። ጊግሮም ለዓገሩ ገረገረ እና ገረገረ። ጊግሮም ለዓገሩ ገረገረ እና ገረገረ። ጊግሮም ለዓገሩ ገረገረ እና ገረገረ።



Hippo started to cry and ran for the water. All her hair was burned off by the fire. Hippo kept crying, "My hair has burned in the fire! My hair is all gone! My beautiful hair!"

...

ጊግሮም ገረገረ እና ገረገረ። ጊግሮም ገረገረ እና ገረገረ። ጊግሮም ገረገረ እና ገረገረ። ጊግሮም ገረገረ እና ገረገረ።





ጥንቸል እሳትን ፈልጋል ሄደችና ስታገኛት «ሂጂ፣ ጉማሬ ከውኃ ውስጥ ሳር ሊግጥ ሲወጣ አቃጥዬው። እግሬን አይረገጠኝ መሰለሽ!» አለቻት። እሳትም «ችግር የለም ጥንቸል ወዳጄ። ያልሸኝን እፈጽምልሻለሁ» አለቻት

...

Rabbit went to find Fire and said, “Go, burn Hippo when she comes out of the water to eat grass. She stepped on me!” Fire answered, “No problem, Rabbit, my friend. I’ll do just what you ask.”



በኋላም ጉማሬ ከውኃ ርቃ ሳር ስትግጥ «ውሽ!» ብላ እሳት ከተፍ አለችባት። ነበልባሉ የጉማሬን ጸጉር ያቃጥለው ጀመር።

...

Later, Hippo was eating grass far from the river when, “Whoosh!” Fire burst into flame. The flames began to burn Hippo’s hair.